

التحليل البنيوي في مسرحية "التوراة الضائعة" لعللي أحمد باكثير
(دراسة بنيوية لروبرت ستانتون)(Robert Stanton)

بمبحث تكميلي

مقدم لاستيفاء بعض الشروط للحصول على الشهادة الجامعية الأولى
في اللغة العربية وأدبها (S.Hum.)



إعداد:

رضا سفيرة فترى ألفا

رقم التسجيل . 03020120065

شعبة اللغة العربية وأدبها

كلية الآداب والعلوم الإنسانية

جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا

الاعتراف بأصالة البحث

أنا الموقعة أدناها:

الإسم : رضى سفيرة فترى ألفا

رقم التسجيل : ٠٣٠٢٠١٢٠٠٦٥

عنوان البحث : التحليل البنيوي في مسرحية "التوراة الضائعة" لعلى أحمد باكثير (دراسة بنيوية لروبرت ستانتون) (Robert Stanton)

أحقق بأن البحث التكميلي لتوفر شرط لنيل الشهادة الجامعة الأولى في اللغة العربية وأدبها (S. Hum) المذكور عنوانه أعلاه هو من أصالة البحث وليس انتحاليا. ولم ينتشر بأية وسيلة إعلامية. وأنا على استعداد تام لقبول عواقب قانونية، إذا ثبتت يوما ما انتجالية هذا البحث التكميلي.

سورابايا، ١٩ يونيو ٢٠٢٤



رضى سفيرة فترى ألفا

تقرير المشرف

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين. وعلى آله وصحبه أجمعين.
بعد الإطلاع وملاحظة ما يلزم تصحيحه في هذا البحث التكميلي الذي قدمته الطالبة:

الإسم : رضا سفيرة فترى ألفا

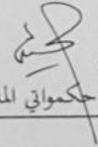
رقم التسجيل : ٠٣٠٢٠١٢٠٠٦٥

عنوان البحث : التحليل النبوي في مسرحية "التوراة الضائعة" لعلى أحمد باكثير (دراسة بنيوية
لروبرت ستانتون) (Robert Stanton)

وافقت المشرفتان على تقديمه إلى مجلس المناقشة.

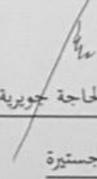
سورابايا، ١٧ يونيو ٢٠٢٤

المشرفة ٢


مثنى حكيمواتي الماجستير

١٩٩١٠٤١٣٢٠٢٠١٢٢٠٢٤

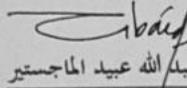
المشرفة ١


الأستاذة الدكتورة الحاجة جويرية دحلان
الماجستير

١٩٥٤٠٨٢٩١٩٧٩٠٣٢٠٠١

يعتمد،

رئيس قسم اللغة العربية وأدبها


الأستاذ عبد الله عبيد الماجستير

١٩٦٦٠٥٠٧١٨٣٠١٢٠٨

اعتماد لجنة المناقشة

العنوان : التحليل البنيوي في مسرحية "التوراة الضائعة" لعلی أحمد باكثير (دراسة بنيوية لروبرت ستانتون) (Robert Stanton)

بمخت التكميلي للحصول على الشهادة الجامعية الأولى في شعبة اللغة العربية وأدبها (S.Hum) بكلية الآداب والعلوم الإنسانية بجامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا.

الاسم : رضا سفيرة فترى ألفا

رقم التسجيل : ٠٣٠٢٠١٢٠٠٦٥

قد دفعت الطالبة عن هذا البحث أمام لجنة المناقشة وقررت قبولها شرطاً لنيل الشهادة الجامعية الأولى في شعبة اللغة العربية وأدبها (S.Hum) بكلية الآداب والعلوم الإنسانية. وذلك في يوم الإثنين الموافق ٢٤ من يونيو ٢٠٢٤ م.

وتتكون لجنة المناقشة من سادة الأساتذة:

1. المشرفة المناقشة الأول: الدكتورة الحاجة جويبة دحلان الماجستير (.....)
2. المناقش الثاني: أحمد الشيخو الماجستير (.....)
3. المناقش الثالث: محفوط محمد صادق الماجستير (.....)
4. المشرفة المناقشة الرابعة: مثنى حكمواتي الماجستير (.....)

عميد كلية الآداب والعلوم الإنسانية

جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا



رقم التوظيف: ١٩٧٠٠٥١٢١٩٥٠٣١٠٠٢



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN AMPEL SURABAYA
PERPUSTAKAAN

Jl. Jend. A. Yani 117 Surabaya 60237 Telp. 031-8431972 Fax.031-8413300
E-Mail: perpus@uinsby.ac.id

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika UIN Sunan Ampel Surabaya, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Ridha Savira Putri Alfian
NIM : 03020120065
Fakultas/Jurusan : Adab dan Humaniora/Bahasa dan Sastra Arab
E-mail address : ridhasavira19@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah :

Sekripsi Tesis Desertasi Lain-lain (.....)
yang berjudul :

التحليل البنيوي في مسرحية "التوراة الضائعة" لعلي أحمد باكثير (دراسة بنيوية لروبرت ستانتون)

At-Tahlil Al-Binyawi Fii Masrahiyah "At-Taurah Ad-Dhoi'ah" Li Ali Ahmad Bakatsir (Dirasah Binyawiyah Li Robert Stanton)

Analisis struktural dalam drama "Taurat yang Hilang" Karya Ali Ahmad Bakatsir (Kajian Strukturalisme Robert Stanton)

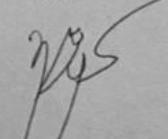
beserta perangkat yang diperlukan (bila ada). Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya berhak menyimpan, mengalih-media/format-kan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di Internet atau media lain secara *fulltext* untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini yang saya buat dengan sebenarnya.

Surabaya, 28 Juni 2024

Penulis


(Ridha Savira Putri Alfian)

الملخص

رضا سفيرة.ف.أ. (2024). التحليل النبوي في مسرحية "التوراة الضائعة" لعلي أحمد باكثير (دراسة نبوية لروبرت ستانتون). شعبة اللغة العربية وأدبها. كلية الآداب والعلوم الإنسانية. جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا. المشرفان: (1) الدكتور جويرية دحلان الماجستير (2) مثنى حكمواتي الماجستير.

تستخدم الباحثة النظرية النبوية لروبرت ستانتون، ويكون موضوع البحث مسرحية "التوراة الضائعة" لعلي أحمد باكثير، والتي كانت آخر عمل قبل وفاة المؤلف. وتحكي مسرحية "التوراة الضائعة" قصة سقوط القدس في أيدي الصهاينة والمعاناة التي يعيشها الشعب الفلسطيني. يهدف هذا البحث إلى تحديد العناصر الداخلية في مسرحية "التوراة الضائعة" لعلي أحمد باكثير من خلال صياغة الإشكالية التالية: ما هي العناصر الداخلية في مسرحية "التوراة الضائعة" لعلي أحمد باكثير عند نظرية نبوية لروبرت ستانتون؟. طريقة البحث المستخدمة هي الطريقة النوعية. مع بيانات البحث على شكل نصوص في مسرحية "التوراة الضائعة" لعلي أحمد باكثير.

نتائج البحث التي تم الحصول عليها هي كما يلي: الحكمة في مسرحية "التوراة الضائعة" لعلي أحمد باكثير هي حكمة مركبة أو حكمة الأمامية والعكسية. الشخصيات الرئيسية في مسرحية "التوراة الضائعة" هي كوهين (مشهد واقعي)، صلاح الدين ورينشارد (مشهد خيالي) والشخصية الثانوية تشمل برابرة وجيم وغير ذلك (مشهد واقعي) هلتز وهرتزل (مشهد خيالي). يتضمن الإعداد المكان أحد الفنادق الكبيرة في مدينة القدس وأمام باب غرفة نوم جيم وأحد أديرة مدينة القدس وجهنم (مشهد خيالي). يتضمن الإعداد الزمان المساء والضحي وقبيل الأصيل والأول الليل. موضوع مسرحية "التوراة الضائعة" لعلي أحمد باكثير هو السياسة والتاريخ. عنوان مسرحية "التوراة الضائعة" مأخوذ من الفصل الأخير من القصة التي ترويها شخصية جيم. وجهة النظر في هذه المسرحية هي منظور الشخص الثالث (غير محدود). اللغة المستخدمة في هذه المسرحية هي اللغة العربية الفصحى. وتظهر الرمزية بكلمة "التوراة" التي تشير إلى الشعب اليهودي. السخرية التي يستخدمها المؤلف هي مفارقة درامية.

الكلمات المفتاحية: الدراسة النبوية، روبرت ستانتون، التوراة الضائعة، علي احمد باكثير.

ABSTRAK

Ridha Savira P.A. (2024). *Kajian Struktural dalam lakon "Attaurah Adhoi'ah" karya Ali Ahmad Bakatsir (Teori Struktural Robert Stanton)*. Program Studi Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Adab dan Humaniora, UIN Sunan Ampel Surabaya. Pembimbing: (I) Prof. Dr. Juwairiyah Dahlan, MA. (II) Masna Hikmawati, M.A.

Peneliti menggunakan teori struktural Robert Stanton dengan objek penelitian lakon "Attaurah Adhoi'ah" karya Ali Ahmad Bakatsir yang merupakan karya terakhir sebelum meninggalnya sang penulis. Lakon "Attaurah Adhoi'ah" menceritakan tentang peristiwa jatuhnya tanah Yerusalem kepada Zionis dan penderitaan yang dialami rakyat Palestina.

Tujuan dari penelitian ini adalah untuk mengetahui unsur intrinsik dalam lakon "Attaurah Adhoi'ah" karya Ali Ahmad Bakatsir dengan rumusan masalah berikut : apa saja unsur intrinsik dalam lakon "Attaurah Adhoi'ah" karya Ali Ahmad Bakatsir berdasarkan teori struktural Robert Stanton?. Metode penelitian yang digunakan adalah metode kualitatif. Dengan data penelitian berupa teks dalam lakon "Attaurah Adhoi'ah" karya Ali Ahmad Bakatsir.

Hasil penelitian yang diperoleh adalah sebagai berikut : fakta-fakta cerita yang terdiri dari alur, tokoh dan latar. Alur pada lakon "Attaurah Adhoi'ah" karya Ali Ahmad Bakatsir adalah alur kombinasi atau alur maju dan mundur. Tokoh utama dalam lakon "Attaurah Adhoi'ah" adalah Cohen (adegan realistik), Solahuddin dan Richard (adegan fiksi) dan tokoh pembantu antara lain Barbara, Jim, Rachel, Dick Brown, Diana Broen, Anna Robert, Mario, Joseph, Fortin, Isaac, Biarawan, Ellen, Manajer Hotel, dan 4 Gerilyawan Arab (adegan realistik) Hilter dan Heltzer (adegan fiksi). Latar tempat meliputi salah satu hotel besar dikota yerusalem, depan pintu kamar jim, salah satu biara kota yerusalem, neraka (adegan fiksi). latar waktu meliputi malam, dhuha, menjelang siang, awal malam. Tema lakon "The Lost Torah" karya Ali Ahmed Bakathir adalah politik dan sejarah. sarana sastra yang terdiri dari judul, sudut pandang, uslub, simbolisme, ironi. judul lakon "at taurah adhoiah" diambil dari babak akhir cerita yang diungkapkan oleh tokoh jim. sudut pandang pada lakon ini adalah orag ketiga (tidak terbatas). uslub yang digunakan pada lakon ini adalah bahasa arab fusha. simbolisme dimunculkan dengan kata "taurat" yang mengacu pada orang-orang yahudi. ironi yang digunakan penulis adalah ironi dramatis.

Kata Kunci : Kajian Struktural, Robert Stanton, Attaurah Adhoi'ah, Ali Ahmad Bakatsir

محتويات البحث

أ	.....	صفحة الموضوع
ب	.....	الاعتراف بأصالة البحث
ج	.....	تقرير المشرف
د	.....	اعتماد لجنة المناقشة
و	.....	شكر وتقدير
ح	.....	إهداء
ط	.....	شعار
ي	.....	الملخص
م	.....	محتويات البحث

الفصل الأول : مقدمة

1	.....	أ. خلفية البحث
3	.....	ب. أسئلة البحث
3	.....	ج. أهداف البحث
4	.....	د. أهمية البحث
5	.....	هـ. تحديد البحث
5	.....	و. توضيح المصطلحات
7	.....	ز. الدراسات السابقة

الفصل الثاني : الإطار النظري

12	.....	أ. لمحة عن الأدب
12	.....	1. مفهوم الأدب

13	..... 2. الأدب وفنونه
15	..... ج. الدراسة البنيوية
15	..... 1. مفهوم الدراسة البنيوية
16	..... 2. نظرية بنيوية لروبرت ستانتون
24	..... د. مفهوم مسرحية "التوراة الضائعة" لعلي أحمد باكثير
24	..... 1. تعريف مسرحية
26	..... 2. مسرحية "التوراة الضائعة" لعلي أحمد باكثير
28	..... 3. لمحة علي أحمد باكثير

الفصل الثالث : منهج البحث

30	..... أ. مدخل البحث ونوعه
31	..... ب. بيانات البحث ومصادرها
31	..... ج. أدوات جمع البيانات
31	..... د. طريقة جمع البيانات
31	..... هـ. تحليل البيانات
32	..... و. تصديق البيانات
33	..... ز. إجراءات البحث

الفصل الرابع : التحليل البنيوي في مسرحية "التوراة الضائعة" لعلي أحمد

باكثير (دراسة بنيوية لروبرت ستانتون) (Robert Stanton)

34	..... التحليل البنيوي في مسرحية "التوراة الضائعة" لعلي أحمد باكثير
34	..... أ. حقائق القصة
34	..... 1. الحكمة

36	.....	2. الشخصية.
42	.....	3. خلفية.
45	.....	ب. الموضوع.
46	.....	ج. الوسائل الأدبية.
47	.....	1. العنوان.
47	.....	2. وجهة النظر.
47	.....	3. الأسلوب.
48	.....	4. الرمزية.
49	.....	5. السخرية.

الفصل الخامس : الخاتمة

51	.....	أ. نتائج البحث.
53	.....	ب. الاقتراحات.
55	.....	قائمة المراجع.
55	.....	أ. المراجع العربية.
56	.....	ب. المراجع الإندونيسية.

UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

قائمة المصادر والمراجع

الكتب العربية

- أحمد باكثير، علي. التوراة الضائعة (مسرحية في ثلاثة فصول). الفجالة: مكتبة مصر. 1969.
- الشايب، أحمد. أصول النقد الأدبي. القاهرة: مكتبة النهضة المصرية. 1994.
- أبو بكر حميد، محمد. مسرحية التوراة الضائعة. رابطة أدباء الشام. 2005.
- منظور، ابن. لسان العرب. بيروت: دار صادر. 2010.
- فضل، صلاح. نظرية البنائية في النقد الأدبي. القاهرة: دار الشروق. 1998.
- الفجرية، ليلة. بنيوية روبرت ستانتون في المسرحية "أصحاب الغار" لعلي أحمد باكثير: دراسة بنيوية. جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا. 2017.
- العزيرة، رفعة. التحليل البنيوي لروبرت ستانتون في الفقصة القصيرة "زوجة من الشاطئ الآخر" لإحسان عبد القدوس. جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. 2019.
- سلمى هانوم، ليلى. تحليل البناء في رواية "عمر يظهر في القدس" لنجيب الكيلاني عند نظرية البنيوية لروبرت ستانتون. جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. 2019.
- مقرر جامعة أم القرى. مدخل لدراسة الأدب. كلية اللغة العربية وآدابها جامعة أم القرى، العام الدراسي 2016-2017.
- الواد، حسين. قراءات في مناهج الدراسات الأدبية.
- عبد الغني، أزهار. نبذة عن علي أحمد باكثير. <https://sotor.com>
- السيد، رهف. نبذة عن علي أحمد باكثير، تم الوصول إليه في 30 أبريل 2024، <https://sotor.com>
- الجزيرة. علي باكثير. <https://www.aljazeera.net>

Ahyar, Juni. *Apa itu Sastra? Jenis-jenis karya sastra dan bagaimanakah cara menulis dan mengapresiasi sastra*. Aceh: Deepublish. 2019.

Moleong, Lexy J. *Metodologi Penelitian Kualitatif (Edisi Revisi)*. Bandung: Remaja Rosdakarya. 2014.

Nurdiyanto, Burhan. *Teori Pengkajian Fiksi*. Yogyakarta: Gadjah Mada University Press. 2002.

Stanton, Robert. *An Introduction to Fiction (Terjemah oleh Sugihastuti : Teori Fiksi Robert Stanton)*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar. 2007.

Robert, Longley. *What is Drama? Literary Definition and Examples*. Dikutip dari [مفهوم المسرحية وعناصرها - حياتك](#) (hyatoky.com)

UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A